

I52T681  
E88  
1995/96  
3  
QL  
P. gouv.

TOURISME

ÉTUDE DES CRÉDITS

1995-1996

Renseignements particuliers demandés  
par l'opposition

**TOURISME**

**ÉTUDE DES CRÉDITS**

**1995-1996**

**Renseignements particuliers demandés**  
**par l'opposition**

TOURISME

PROGRAMME 01 - PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DU TOURISME

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

Renseignements particuliers

	PAGE
1. Mandats donnés à la SIQ pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers .....	1
2. Ventilation détaillée du nombre de visiteurs au Québec en 1994-1995 .....	2
3. Ventilation détaillée du nombre de voyages internationaux effectués par les Québécois en 1994-1995 .....	3
4. Ventilation détaillée du nombre de voyages des Québécois à l'intérieur du Canada, en séparant ceux effectués au Québec et ceux hors du Québec..	4
5. Ventilation annuelle du déficit touristique québécois depuis les cinq dernières années .....	5
6. Dépenses de promotion touristique au Québec en 1994-1995 et crédits périmés par destination .....	6
7. Sommes allouées à la promotion touristique du Québec à l'étranger depuis 1993 .....	7
8. Liste des projets de promotion touristique à l'étranger en faveur des Casinos de Montréal et de Charlevoix .....	8
9. Ventilation détaillée de la fréquentation des Casinos de Montréal et de Charlevoix .....	9
10. Dépenses des "touristes" qui fréquentent les Casinos de Montréal et de Charlevoix .....	9
11. Données concernant l'impact financier de la fréquentation des Casinos de Montréal et de Charlevoix sur le tourisme .....	9
12. Projets du Programme d'aide aux crédits touristiques .....	10
13. Aide financière accordée à des organismes et associations en 1994-1995 .....	11
14. Projets acceptés dans le cadre de l'Entente auxiliaire Canada-Québec .....	17

Renseignements particuliers (suite)

15.	Ventilation des cessions ou des acquisitions de territoires appartenant à la SÉPAQ .....	PAGE 20
16.	Liste des avis et études transmises au Ministre de l'environnement par la SÉPAQ .....	20
17.	Orientation de la SÉPAQ en matière de privatisation des parcs .....	20
18.	Plan d'action de la SÉPAQ pour les prochaines années .....	21
19.	Copie du Plan stratégique 1995-1996 .....	29
20.	Prévision de référence / Plan stratégique 1995-1996 .....	30
21.	Dépôt des études reliées à la réfection du toit du Stade Olympique .....	31
22.	Données transmises à la Ministre relativement au report de la réfection du toit du Stade Olympique .....	32
23.	Nom des personnes membres des comités sur le projet de réfection du toit du Stade Olympique .....	33
24.	Nom des firmes travaillant sur le nouveau projet de réfection du toit du Stade Olympique .....	34
25.	Bilan de la fréquentation du Stade Olympique .....	35
26.	Bilan financier de la Régie des installations olympiques .....	36
27.	Copie du Plan stratégique 1995-1996 .....	37
28.	Prévision de référence / Plan stratégique 1995-1996 .....	38

1. Mandats donnés à la SIQ pour la location, l’achat, l’aménagement,  
la décoration et les travaux divers

Aménagement du Bureau de comté de la ministre - 3308, boul. Rosemont (Montréal) . . . . .	29 120 \$
Nouvelle signalisation extérieure (conception et installation) de la Maison du tourisme - 12, Ste-Anne (Québec) . . . . .	10 900 \$
Aménagement - 800, Place-Victoria (Montréal) . . . . .	4 476 \$
Installation de poignées à combinaison numérique sur l’ensemble des portes du 2, place Québec, 4 <sup>e</sup> étage - Québec . . . . .	1 834 \$
Remplacement de la porte d’entrée pour fins de sécurité - 800, Place-Victoria (Montréal) . . . . .	1 627 \$
Installation de couvercles de sécurité sur les thermostats - 1010, Ste-Catherine (Montréal) . . . . .	1 062 \$
Achat et installation d’un lave-vaisselle - 800, Place-Victoria (Montréal) . . . . .	1 000 \$
Installation de prises dédiées pour les systèmes informatiques - 1010, Ste-Catherine (Montréal) . . . . .	927 \$
Enlever des modules téléphoniques à la Maison du tourisme de Rigaud . . . . .	637 \$

2- VENTILATION DÉTAILLÉE DU NOMBRE DE VISITEURS\*

AU QUÉBEC EN 1994-1995

ANNÉE	QUÉBEC		AUTRES PROVINCES CANADIENNES		ÉTATS-UNIS	
	Voyages-pers. '000	Dépenses à destination '000 000 \$	Voyages-pers. '000	Dépenses à destination '000 000 \$	Visite-prov. '000	Dépenses à destination '000 000 \$
1994 (données préliminaires)	16 026	1 676	2 469	447	1 744	644

ANNÉE	FRANCE		ROYAUME-UNI		ALLEMAGNE		ENSEMBLE DES PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS	
	Visite-prov. '000	Dépenses '000 000 \$	Visite-prov. '000	Dépenses '000 000 \$	Visite-prov. '000	Dépenses '000 000 \$	Visite-prov. '000	Dépenses '000 000 \$
1994 (données préliminaires)	339	(non disponible)	84	(non disponible)	70	(non disponible)	902	585

\* Visiteurs ayant séjourné 24 heures ou plus au Québec (touristes).

Sources: Statistique Canada et Tourisme Québec

3- VENTILATION DÉTAILLÉE DU NOMBRE DE VOYAGES\* INTERNATIONAL  
EFFECTUÉS PAR LES QUÉBÉCOIS EN 1994-1995

Année	Voyages aux États-Unis		Voyages dans les pays autres que les les États-Unis		Voyages internationaux	
	voyages-personne '000	dépenses à destination '000 000 \$	voyages-personne '000	dépenses à destination '000 000 \$	voyages-personne '000	dépenses à destination '000 000 \$
1994 (données préliminaires)	2 685	1 171	759	941	3 444	2 112

\* Voyages des touristes (24 heures et plus).  
Sources : Statistique Canada et Tourisme Québec

4- VENTILATION DÉTAILLÉE DU NOMBRE DE VOYAGES DES QUÉBÉCOIS  
À L'INTÉRIEUR DU CANADA AINSI QU'AU QUÉBEC EN 1994-1995

Année		Nouveau- Brunswick	Autres provinces maritimes	Ontario	Provinces des Prairies	Colombie- Britannique et non précisé	Ensemble des provinces autres que le QC	Québec
1992	Voyages- personnes '000	145	110	1 528	91	93	1 967	15 245
1992	Dépenses à destination '000 000 \$	45	39	267	82	25	457	1 568
1993	Voyages- personnes '000	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	15 564 (E)
1993	Dépenses à destination '000 000 \$	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	1 624 (E)
1994	Voyages- personnes '000	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	16 026 (E)
1994	Dépenses à destination '000 000 \$	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	1 676 (E)

(E) = estimations

n.d. = non disponible

\* Voyages des touristes (24 heures et plus).

\*\* À cause d'un changement dans la méthodologie de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) de Statistique Canada, les données de 1992 ne sont pas comparables à celles des années antérieures. L'EVC se fait tous les deux ans (les années paires). Les résultats de 1994 ne sont pas encore disponibles.

Sources: Statistique Canada et Tourisme Québec



5. VENTILATION ANNUELLE DU DÉFICIT TOURISTIQUE QUÉBÉCOIS  
('000 000 \$)

Année	Recettes	Dépenses	solde*
1993	1 185	2 391	- 1 206
1994 (données préliminaires)	1 229	2 112	- 883

\* Solde au chapitre du tourisme international.

Sources: Statistique Canada et Tourisme Québec.

**6. DÉPENSES DE PROMOTION TOURISTIQUE DU QUÉBEC EN 1994-1995 ET CRÉDITS PÉRIMÉS PAR DESTINATION**

Au Québec	4 583 500 \$	Hors du Québec	17 726 000 \$
-----------	--------------	----------------	---------------

**AUCUN CRÉDIT PÉRIMÉ EN 1994-1995**

7. SOMMES ALLOUÉES À LA PROMOTION TOURISTIQUE DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER DEPUIS 1993

1994-1995

Hors du Québec

17 726 000 \$

8. LISTE DES PROJETS DE PROMOTION TOURISTIQUE À L'ÉTRANGER EN FAVEUR DES CASINOS DE MONTRÉAL ET DE CHARLEVOIX, VENTILÉS PAR RÉGIONS DU MONDE

- **I.T.M.E. (Incentive Travel Meeting Executives)**  
Chicago du 27 au 29 septembre 1994  
  
Participation de Tourisme Québec  
Participation de l'industrie touristique  
Participation de la Société des casinos de Montréal  
Participation de Tourisme Canada
- **Québec Day**  
New York du 25 au 27 octobre 1994  
  
Participation de Tourisme Québec  
Participation de l'industrie touristique  
Participation du Casino de Montréal  
Participation d'Air Canada  
Participation de Tourisme Canada
- **Soirée Casino**  
Londres le 2 février 1995  
  
Participation de Tourisme Québec et de l'industrie touristique  
Participation de la Société des casinos du Québec
- **Programme de promotion coopérative - Lotocar**  
(transport de Québec vers le Casino de Charlevoix)  
  
Participation de Tourisme Québec  
Participation de Lotocar  
Autres partenaires (grossistes)

9 - VENTILATION DÉTAILLÉE DE LA FRÉQUENTATION DES CASINOS DE MONTRÉAL ET DE CHARLEVOIX

Cette question ne concerne pas Tourisme Québec

10 - DÉPENSES DES "TOURISTES" QUI FRÉQUENTENT LES CASINOS DE MONTRÉAL ET DE CHARLEVOIX

Cette question ne concerne pas Tourisme Québec

11 - DONNÉES CONCERNANT L'IMPACT FINANCIER DE LA FRÉQUENTATION DES CASINOS DE MONTRÉAL ET DE CHARLEVOIX SUR LE TOURISME

Cette question ne concerne pas Tourisme Québec

12- PROJETS DU PROGRAMME D'AIDE AUX CRÉDITS TOURISTIQUES (1)

PROJET	RÉGION	MONTANT DU PROJET \$
MANOIR RICHELIEU / 2970-8963 QC INC.	CHARLEVOIX	3 606 667 dépenses admissibles
GOÉLETTE MARIE-CLARISSE / FAMILLE DUFOUR	CHARLEVOIX	6 300 000 dépenses admissibles
TRAINS TOURISTIQUES ST-LAURENT LTÉE	CHARLEVOIX	1 334 000 dépenses admissibles
GRUPE RESORT VR LTÉE (CENTRE DE VILLÉGIATURE POUR VÉHICULES RÉCRÉATIFS - RESORT BROMONT)	ESTRIE	3 656 420 coûts totaux
CLUB DE GOLF DEAUVILLE / 3099-1947 QUÉBEC INC.	LAURENTIDES	1 300 000 coûts totaux
AUBERGE LAKEVIEW INN	ESTRIE	400 000 coûts totaux

(1) L'APPELLATION ACTUELLE DE CE PROGRAMME D'AIDE ADMINISTRÉ CONJOINTEMENT PAR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET  
TOURISME QUÉBEC EST LA SUIVANTE : PROGRAMME FAVORISANT L'INVESTISSEMENT TOURISTIQUE

DIRECTION DES PROJETS - 4 avril 1995

13 - AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE À DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS EN 1994-1995

ACTA - QUÉBEC	28 800 \$	. Bas St-Laurent	403 453 \$
Aide aux villageois du village olympique	2 500 \$	. Charlevoix	320 981 \$
Aréna Travel	5 340 \$	. Chaudière-Appalaches	411 799 \$
Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs	200 \$	. Coeur-du-Québec	419 635 \$
Associations touristiques régionales associées du Québec	71 000 \$	. Duplessis	213 422 \$
		. Estrie	478 390 \$
Association des agents de voyages du Québec	3 000 \$	. Gaspésie	333 230 \$
Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française	12 077 \$	. Iles-de-la-Madeleine	221 894 \$
Association canadienne de tennis	20 000 \$	. Lanaudière	363 555 \$
Association des clefs d'or du Québec	500 \$	. Laurentides	611 314 \$
Association des commissaires industriels du Québec	3 000 \$	. Manicouagan	329 435 \$
		. Montérégie	432 550 \$
Association cycliste Drummond-Foster	3 000 \$	. Outaouais	347 716 \$
Association des étudiantes infirmières du Canada	300 \$	. Saguenay Lac St-Jean - Chibougamau	450 910 \$
Association des hôteliers de la province de Québec	3 000 \$	Aventure plein air des Iles	2 000 \$
Association des jeunes juristes de Québec	500 \$	Bits-Bureau international du tourisme social	5 000 \$
Association du Lac Hardy	1 500 \$	Bombardier	40 000 \$
Association de la paralysie cérébrale - secteur Laurentides	250 \$	Boston ski & sports club	6 000 \$
Association professionnelle guides touristiques MTL	250 \$	Corporation de développement touristique des Seigneuries	2 000 \$
Association québécoise pour les troubles d'apprentissage	10 000 \$	Calèches du Havre	3 000 \$
Association des relais de santé du Québec	10 000 \$	Camp d'été pour jeunes diabétiques de l'Est du Québec	1 000 \$
Associations touristiques régionales:		Camp musical l'Hameçon	3 000 \$
. Abitibi-Témiscamingue	316 887 \$	Canadian Airlines International (Roma)	28 373 \$
		Canadian Airlines International (Germany)	18 669 \$
		Canadian Association of Anatomists	6 821 \$

Canton d'Orford	323 839 \$	Club nautique du chenal	2 000 \$
Canton de Potton	189 519 \$	Club vacances "Les Iles"	3 000 \$
Carnaval de Québec	390 000 \$	Club de vélo de montagne de Bromont	5 000 \$
Carrefour communautaire Montrose	2 500 \$	Clubtour Sat	11 327 \$
CBIS St-Jean-Port-Joli	5 000 \$	Comité d'aide au développement de la collectivité de Papineau	2 000 \$
Cégep de la Gaspésie et des Iles	1 000 \$	Comité échange Québec-Calgary	1 500 \$
Cégep de St-Félicien	5 000 \$	Comité de la fête des pêcheurs	1 000 \$
Centre d'archives régional des Iles	4 000 \$	Comité organisateur la Fête des foins	500 \$
Centre d'artistes vaste et vague	2 000 \$	Comité d'organisation du 18ième congrès international des sciences historiques	14 122 \$
Centre communautaire l'Entre-gens	4 500 \$	Comité provincial des malades	200 \$
Centre coopératif de loisirs et de sports de Val-Neigette	5 000 \$	Comité québécois de la Semaine nationale de la famille	3 000 \$
Chambre de commerce de l'Ile d'Orléans	2 000 \$	Comité touristique de Grande-Entrée	8 000 \$
Chambre de commerce de Repentigny	3 000 \$	Communication Johanne Demers	5 000 \$
Chambre de commerce de Bolton	3 000 \$	Communications Matane	500 \$
Championnat du monde de vélo de montagne	10 000 \$	Compétences Québec	3 728 \$
Championnat mondial des maîtres nageurs	10 000 \$	Concours hippique de Québec	2 500 \$
Chevaliers de colomb du conseil "4220" de Saint-Félix-de-Valois	2 000 \$	Confédération des syndicats nationaux	10 000 \$
Corporation du centre d'interprétation de la Côte de Beaupré	2 000 \$	Congrès hospitalité update'95 - Institut tourisme et hôtellerie du Québec	2 000 \$
Cirque du Soleil	165 000 \$	Congrès ISOBM - Hôpital d'enseignement de l'Université McGill	3 875 \$
Cité des Arts et des Nouvelles technologies de Montréal	10 000 \$	Congrès Juif Canadien	500 \$
Classique internationale de canots de la Mauricie	7 307 \$	Congrès des Sociétés savantes 1995 - Université du Québec à Montréal	25 000 \$
Club de baseball senior de Rivière-du-Loup	400 \$	Congrès de la Confédération panaméricaine des écoles hôtelières et de tourisme	12 500 \$
Club des coureurs sur route de Montréal	53 500 \$	Coplanor Congrès	18 750 \$
Club cycliste d'Abitibi Ouest	2 450 \$		



Corporation du Centre d'art de Baie St-Paul	15 000 \$	Festival folklorique international de Lachine	1 000 \$
Corporation des concours hippiques de La Pocatière	2 000 \$	Festival interculturel de Laval	4 000 \$
Corporation du festival montgolfières de Gatineau	10 000 \$	Festival international de jazz de Montréal	65 000 \$
Corporation des guides accompagnateurs du Québec	10 000 \$	Festival international d'été de Québec	37 500 \$
Corporation du Motel Industriel de Rivière-du-Loup	10 000 \$	Festival international de Lanaudière	45 000 \$
Corporation du Rendez-vous mondial du cerf-volant	22 000 \$	Festival Juste pour rire	80 000 \$
Corporation du tourisme religieux de Québec	1 500 \$	Festival mondial de folklore	35 000 \$
Corporation du tourisme et des congrès de la Ville de Trois-Rivières	3 000 \$	Festival des montgolfières de St-Jean-sur-Richelieu	15 000 \$
Cossette Communication-Marketing	100 000 \$	Festival nautique 1991 de Saint-Paul de l'Ile-aux-Noix	2 500 \$
Coupe mondiale des médias et de la communication '94	25 000 \$	Festival de peinture de Mascouche	4 500 \$
Descentes sur le St-Laurent	8 000 \$	Festival du vin des Laurentides	2 500 \$
Destination Côte de Beaupré	5 000 \$	Festival des violons d'Amérique	5 000 \$
Dîner bénéfice Bocese-Troigros	1 000 \$	Festival western St-Tite	5 000 \$
Dispensaire de la Garde à la corne	1 500 \$	Festivités western de Saint-Victor	1 000 \$
East Reisen	5 000 \$	Fêtes gourmandes internationales de Montréal	10 000 \$
Ensemble Fleuriault	2 500 \$	Fondation aérovision Québec	5 000 \$
Estival juniart	1 000 \$	Fondation B.B.C.M.	12 000 \$
Événement Mythe Viking Cornes et Drakkars	5 000 \$	Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin	1 000 \$
Fondation internationale archives historiques calligraphie	2 000 \$	Fondation fête d'enfant Dédé	1 000 \$
Fédération de baseball amateur du Québec	1 500 \$	Fondation Gérard Delage	1 000 \$
Fédération des Clubs de motoneigistes du Québec	74 000 \$	Fondation de l'Hôtel-Dieu de Gaspé	700 \$
Fédération des femmes du Québec	2 000 \$	Fondation Maurice Richard	2 000 \$
Festival du cochon	2 000 \$	Fondation Paul-Gérin-Lajoie	1 000 \$
Festival d'été du Lac Témiscamingue	10 000 \$	Fondation Pespec	6 000 \$
Festival des films du monde	25 000 \$	Fondation son et lumière de Notre-Dame de Québec	3 000 \$
		Fondation des sourds du Québec	1 000 \$

Fondation du souvenir	4 000 \$	Maxxim Promotions	5 000 \$
Formoeil oculus	5 000 \$	Mondial de la bière	3 000 \$
Forum mondial sur l'activité physique et le sport	10 000 \$	Montréal HIV - 95	10 000 \$
Francofolies de Montréal	30 000 \$	Moulin à musique	4 500 \$
Gastaldi Tours	4 984 \$	Moulin banal du Ruisseau à la Loutre	5 000 \$
Go Fishing - Canada	20 733 \$	Municipalité de l'Étang-du-Nord	10 000 \$
Grand Prix de Trois-Rivières	40 000 \$	Municipalité de Grande-Entrée	4 000 \$
Grande traversée 1995	2 000 \$	Municipalité de Newport	3 000 \$
International Society for Impotence Research	13 500 \$	Municipalité de Tourelle	5 000 \$
IVeme congrès - Confédération panaméricaine des écoles hôtelières et de tourisme	5 000 \$	Musée des Beaux Arts de Montréal	25 000 \$
J & C Travel	10 000 \$	Musées de Montréal	57 945 \$
Japan Travel Bureau	20 000 \$	Mystères de Québec	5 000 \$
Japan Travel Corporation	20 000 \$	Odyssée chevaline	2 000 \$
Jardin botanique de Montréal	40 350 \$	Office des congrès & du tourisme du Grand Montréal	3 342 037 \$
Jet Tours	20 016 \$	Office municipal de développement économique	2 713 \$
Jeunesse au Soleil	500 \$	Office du tourisme et des congrès de la communauté urbaine de Québec	524 800 \$
Jouvence	6 077 \$	Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu	2 000 \$
JTB Global Club	20 000 \$	Office du tourisme de Laval	288 124 \$
Kéroul	71 500 \$	Paragon Tours	3 400 \$
Kinki Nippon Tourist	40 000 \$	Passages	5 000 \$
L'R des centres de femmes du Québec	1 000 \$	Pavillon du nouveau point de vue	1 000 \$
Magazine Entreprendre	2 000 \$	Pêche en ville (1994)	3 000 \$
Magazine Québec vacances	5 000 \$	Production Plateforme	15 000 \$
Maison des jeunes Le Dome	500 \$	Productions agricoles Fougère	5 000 \$
Maison régionale de tourisme de l'Estrée	2 000 \$	Productions Karma	3 000 \$
Manoir Richelieu	29 067 \$		

Projet 6 décembre 1994 (Calacs) - Conseil du statut de la femme	1 000 \$	Société de développement touristique Denis Riverin	1 000 \$
Projet trait d'union	1 260 \$	Société des fêtes et festivals du Québec	30 000 \$
Québec Tours	1 725 \$	Société historique et culturelle d'East-Broughton	1 000 \$
Québec Aventure	10 000 \$	Société internationale d'oncologie pédiatrique	3 287 \$
M.R.C. des Iles-de-la-Madeleine	5 300 \$	Société Joseph-Gauvreau	1 000 \$
Régates de Valleyfield	20 000 \$	Société Makivik corporation	11 450 \$
Regroupement des centres de santé des femmes du Québec	1 000 \$	Société de microscopie du Canada	1 799 \$
Regroupement Italien - Région Molise	3 000 \$	Société du Palais des congrès de Montréal	22 926 367 \$
Relais de la coulée de Saint-Anaclet de Lessard	2 000 \$	Société zoologique de St-Donat	2 500 \$
Rendez-vous estival de Le Gardeur	5 000 \$	Sunrise County Canoe Expedition	3 628 \$
Rodéo du camion	10 000 \$	8TH International Symposium on Spermatology	2 578 \$
Rythmes du monde	2 000 \$	Tour cycliste du Saguenay-Lac St-Jean	3 000 \$
Société de conservation et d'aménagement des des Bassins de la Rivière Châteauguay	5 000 \$	Tour de l'Île de Montréal 1990	20 000 \$
Service d'aide aux jeunes entrepreneurs des Iles	2 000 \$	Tour de la Marguerite	1 500 \$
Semaine mondiale de la marionnette	3 000 \$	Tourem tourisme région de Mégantic	2 000 \$
Société des établissements de plein air du Québec	700 000 \$	Tourisme, Loisirs et Culture de Lotbinière	5 000 \$
Services de congrès gems	7 606 \$	Tourisme Matagami	10 000 \$
Siel Canada	3 869 \$	Touristicom	2 000 \$
Ski 93 Trips Destinations Travel	4 145 \$	Tournoi de pêche de St-Siméon	500 \$
Société d'agriculture du comté de Lotbinière	5 000 \$	Traversée internationale du Lac Memphrémagog	5 000 \$
Société Alzheimer de Montréal	1 000 \$	Triplano	1 840 \$
Société d'animation de la Promenade Bellerive	5 000 \$	Troupe danse-ta-vie	300 \$
Société du Centre des congrès de Québec	3 048 000 \$	Turisanda S.P.A.	1 999 \$
Société de développement du Massif de Petite Rivière St-François	5 000 \$	Union mondiale pour la nature	4 749 \$
		Vacances Air Canada	25 000 \$
		Vélomanies de Granby	2 000 \$

Ville de Hull	12 000 \$
Ville de Lévis	3 000 \$
Ville de Mont-Joli	5 000 \$
Visit Canada	6 000 \$
Voyages tour étudiant	3 490 \$
World Trade Centre Inforum Montréal	7 545 \$
XXXème Congrès panaméricain de rhumatologie	6 611 \$
Yankee Holidays	22 500 \$

# 14 - Projets acceptés dans le cadre de l'Entente auxiliaire Canada-Québec

PROJETS ACCEPTÉS EN 1994-1995		SOMMES ENGAGÉES	MONTANTS DÉBOURSÉS	DÉTAILS DU PROJET
<b>VOLET I - DÉVELOPPEMENT DE L'OFFRE</b>				
Réaménagement du Parc Safari		42 000	42 000	Étude de faisabilité - Projet de réaménagement et de restructuration du Parc Safari.
Station Mont-Tremblant		14 000 000	0	Développement d'un hôtel de 250 chambres doté d'un stationnement intérieur de 164 places, d'un centre de conférence, d'un centre récréatif aquatique et de 200 autres places de stationnement intérieur, à l'intérieur des limites du village.
<b>VOLET II - DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS</b>				
IC-QUÉBEC Tournées de familiarisation		900 000	300 000	Tournées de familiarisation et de promotion 1994-1997 organisées avec les prestataires de services québécois.
IC-QUÉBEC/MTO Relations de presse		900 000	300 000	Relations de presse 1994-1997. Tournées de familiarisation, accueil de journalistes...
IC-TQ Accueil, bourses et foires		450 000	150 000	Accueil, bourses et foires pour 1994-1997
IC-TQ Traductions vidéo		30 000	30 000	Traductions du vidéo «Canada-Québec» 1994
IC - Médina «Homard nouveau»		25 000	25 000	Médina «Homard nouveau». Tournée promotionnelle 1994.
IC - Programme Mexique		15 000	15 000	Promotion touristique et gastronomique afin de développer le tourisme mexicain au Québec.
TQ-IC Vidéo Québec-Canada		100 000	100 000	Conception, réalisation et production d'images cinématographiques 1994.
IC - Promotions ASAE-ITME		40 000	40 000	Promotions ASAE - American Society and Association Executives.
TQ - Québec express		140 000	140 000	Train exposition itinérant pour rejoindre la clientèle des régions françaises.
Station Mont-Tremblant - Plan marketing 1994-1995		200 000	200 000	Promotion et commercialisation du Mont-Tremblant et des 20 principaux hôteliers et auberges de la région sur marché américain.
IC - Défi Canada-Québec		270 000	35 000	Défi Canada-Québec. Promotions destinées à rejoindre les réseaux de distribution des marchés en dév. : Mexique et Espagne.

PROJETS ACCEPTÉS EN 1994-1995	SOMMES ENGAGÉES	MONTANTS DÉBOURSÉS	DÉTAILS DU PROJET
IC - Promotion Madrid, Milan, Berlin	162 000	72 000	Promotion touristique, culturelle et gastronomique pour les marchés Madrid, Milan et Berlin.
IC - Promotion Mexique	270 000	0	Promotion Mexique. Activités commerciales, touristiques, culturelles et gastronomiques.
IC - Québec-Express 1995-1996	170 000	85 000	Québec Express. Train exposition itinérant pour rejoindre les clients belge et française.
Activités de promotion et de commercialisation	95 000	95 000	Activités de promotion et de commercialisation.
EFF Communication Marketing inc.	40 000	40 000	Production et distribution d'un document touristique «Camet Voyage Canada-Québec» pour les touristes américains et outre-mer séjournant au Québec de juin à octobre 1994
Hôtellerie de villégiature - Plan marketing 1994	260 000	260 000	Plan marketing 1994-1995.
OTCCUQ - Plan marketing 1994-1995	150 000	150 000	Réalisation d'activités promotionnelles, doc. promotionnels, campagnes publicitaires, séminaires d'information...
Voyage Kurban Canada inc.	45 000	45 000	Tournées de familiarisation, production et traduction de brochures...
OCTGM - Promotion et commercialisation 1994-1995	300 000	300 000	Campagne publicitaire institutionnelle (Image), encart, brochure et pochette promotionnels.
Répertoire de forfaits - marché américain	200 000	0	Répertoire de forfaits (États-Unis).
OCTGM - Promotion et commercialisation 1995-1996	320 000	160 000	Réalisation d'activités de promotion et de commercialisation pour les marchés E.-U., Europe et Asie.
OTCCUQ - Promotion et commercialisation	150 000	75 000	Activités de promotion pour les marchés É.-U., Europe et Asie.
Promotion et commercialisation	120 000	120 000	Activités de promotion pour marchés Québec et hors du Québec.
Promotion consommateurs - marché Allemagne	140 000	105 000	Activités de promotion pour le marché germanophone.
Promotion consommateurs - marché États-Unis	140 000	70 000	Activités de promotion pour le marché des États-Unis
Congrès international sur le processus de guérison	18 750	18 750	Production de documents promotionnels et d'un logo pour le 11 <sup>e</sup> congrès international sur le processus de guérison tenu du 9 au 11 septembre 1994

PROJETS ACCEPTÉS EN 1994-1995	SOMMES ENGAGÉES	MONTANTS DÉBOURSÉS	DÉTAILS DU PROJET
Congrès international de sociologie	25 000	16 750	Aider l'Association canadienne-française des sociologues et anthropologues de langue française à obtenir pour Montréal le 14 <sup>e</sup> congrès mondial de sociologie en 1998
XX <sup>e</sup> Association générale Union nationale conservation de la nature	25 000	19 500	Permettre à 1 800 délégués de participer pendant 12 jours à des rencontres sur la conservation et le développement durable de la nature. (770 membres -126 pays)
Blue knights international Club motocycliste des forces de l'ordre	18 750	18 750	Permettre à 1 000 congressistes et 500 accompagnateurs du Club de tenir la 22 <sup>e</sup> convention internationale des Blue knights.
IV <sup>e</sup> Congrès CONPEHT	25 000	25 000	IV <sup>e</sup> Conférence panaméricaine des écoles hôtelières et de tourisme.
IC - Plan de commercialisation motivation	428 000	33 000	Plan de commercialisation «Motivation».
II <sup>e</sup> Congrès international des maisons de commerce	25 000	0	Brochure de promotion et de graphisme pour le II <sup>e</sup> congrès.
Colloque de l'ICCA 1996	7 410	7 410	Colloque de l'ICCA.
Fédération mondiale des sourds	24 600	0	Congrès de la Fédération mondiale des sourds.
Festival international de jazz de Montréal	130 000	130 000	Festival international de jazz de 1994
FrancoFolies de Montréal	60 000	60 000	6 <sup>e</sup> édition des FrancoFolies - Cet événement culturel de la francophonie est un rendez-vous des musiques francophones du monde.
Festival Juste pour rire 1994	140 000	140 000	Festival 1994 - Ce festival est le plus important de monde et principal lieu de rendez-vous pour les producteurs de spectacles du monde entier.
Coupe du monde de vélo de montagne Mont Sainte-Anne	20 000	20 000	Compétition internationale de vélo de montagne 1994.
Régates de Valleyfield 1994	30 000	30 000	Événement sportif 1994.
IC - Journée mondiale du tourisme 1994	30 000	30 000	Journée mondiale du tourisme 1994.
Médiévales de Québec 1995	115 000	0	Événement culturel sous le thème du Moyen Âge (9 au 13 août)
<b>VOLET III - ÉTUDES, SERVICES ET ADMINISTRATION</b>			
Aucun projet			

15 - VENTILATION DES CESSIIONS OU DES ACQUISITIONS DE TERRITOIRES APPARTENANT À LA SÉPAQ

Établissement vendu	Date de la vente
Parc du Mont-Sainte-Anne	Août 1994

16 - LISTES DES AVIS ET ÉTUDES TRANSMISES AU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT PAR LA SÉPAQ

Aucun

17 - ORIENTATION DE LA SÉPAQ EN MATIÈRE DE PRIVATISATION DES PARCS

Les parcs n'ont pas été transférés à la Sépaq



**LES ORIENTATIONS**

**ET**

**LE MANDAT**

**DE LA SÉPAQ**

1994-12-21

## L'HISTORIQUE

La Société des établissements de plein air du Québec [Sépaq] a débuté ses opérations au printemps de 1985. **Le mandat qui lui fut confié était alors de gérer des établissements commerciaux à vocation récréo-touristique qui, au fil des ans, avaient été acquis par le gouvernement et étaient administrés directement par des ministères.** Sur une période de quatre ans, sous des gouvernements péquiste puis libéral, trois opérations de transferts d'actifs du gouvernement du Québec à la Sépaq ont été effectuées. L'annexe A fait état du contenu de ces transferts.

**Le choix des établissements transférés, les étapes et les moments des transferts révèlent clairement qu'un seul objectif a présidé réellement à la création et au développement de la Sépaq : la rationalisation des dépenses publiques.** Il s'agissait de mettre en place une structure administrative, une société d'État, qui pourrait, compte tenu de la nature des activités en cause, faire mieux sur le plan de la performance de gestion que l'administration exercée par des ministères. Une telle opération permettrait au gouvernement de réduire ses crédits budgétaires, de diminuer la dette de l'État, puisque la Société effectuerait ses propres emprunts, et de reconnaître aux états financiers du gouvernement une valeur aux actifs de ces établissements.

### Les résultats obtenus

Au 31 mai 1994, n'eût été des transferts à la Sépaq, la seule actualisation des déficits d'opérations générés par chacun des établissements à leur dernière année d'exploitation en régie gouvernementale auraient totalisé 171 millions de dollars. En comparaison, la Sépaq a accumulé, à cette date, après paiement des intérêts sur la dette et après amortissement, un déficit de 25,8 millions de dollars. Notons que les actifs réels de la Société sont nettement plus élevés que la valeur aux livres et que ce déficit est donc largement fictif. **Par rapport à l'objectif de rationalisation des finances publiques, il est donc indéniable que la Sépaq a joué son rôle de façon exemplaire.** Qui plus est, dans le contexte de la très mauvaise conjoncture des dernières années, mauvaise conjoncture qui a touché très durement l'industrie du tourisme et du loisir, la Sépaq s'est mieux tirée d'affaire que la moyenne des entreprises de ces secteurs et cela malgré l'absence de l'apport de subventions pour les investissements qu'elle a effectués de 1985 à 1992 et conséquemment, malgré une structure financière très déficiente.

### La nécessité de procéder à une révision du mandat

Même si cet objectif qui a présidé à la création de la Sépaq est toujours valable, il y a lieu, après dix ans d'existence, de s'interroger sur le devenir de la Sépaq et sur les objectifs de développement qu'elle devrait poursuivre. L'expérience vécue a permis d'y voir plus clair et de dégager des créneaux d'intervention intéressants.

Cette réflexion s'inscrit parfaitement dans la revue de l'ensemble des activités assumées par l'État. Les voies d'avenir pour la Sépaq doivent nécessairement s'insérer dans les politiques gouvernementales et avoir comme objectif la maximisation du développement tout en tirant profit de l'expertise acquise jusqu'ici par la Société dans le secteur touristique. **Pour ce faire, il faut, d'une part, bien cerner les enjeux de la politique touristique du Québec et, d'autre part, déterminer quel rôle devrait jouer la Sépaq.**

## LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME

Une balance touristique déficitaire signifie pour un pays qu'il n'arrive pas à attirer suffisamment de visiteurs étrangers, ou encore que ses propres citoyens préfèrent, en trop grand nombre, prendre leurs vacances à l'étranger, ou plus généralement que le pays souffre des deux phénomènes à la fois. Depuis toujours, le Canada et le Québec ont une balance touristique très déficitaire. Loin de s'améliorer, la situation se détériore en particulier avec les États-Unis. De plus, malgré l'accroissement du nombre de visiteurs européens, le Canada arrive pratiquement au dernier rang des destinations du touriste européen après les Amériques centrale et du Sud, de l'Asie, de l'Afrique, du Sahara et du bassin méditerranéen. Pourtant, le Canada et le Québec en particulier ont des atouts exceptionnels pour répondre aux attentes de la clientèle européenne.

Les habitudes et les besoins des touristes se sont beaucoup modifiés au cours des dernières années. Avec l'accroissement du nombre de jours de vacances, de plus en plus de gens fragmentent leurs déplacements : vacances d'hiver, vacances d'été et des prolongements de plusieurs fins de semaine. La demande pour des courts séjours, une semaine et moins, est à la hausse par rapport à celle pour des séjours plus longs.

Par ailleurs, le touriste recherche de plus en plus le dépaysement, le jamais vu ou l'inconnu, par exemple la pratique d'activités de plein air ou «de nature» dans une région sauvage. Les touristes sont devenus des participants, ils désirent faire l'effort de la découverte, tenter des expériences nouvelles, prendre une part de risque. En contrepartie, ils sont de plus en plus exigeants quant au rapport qualité-prix, que ce soit en transport, en hébergement, en restauration ou dans la consommation d'activités.

### Un positionnement distinctif : culture, nature et aventure

Le développement du produit touristique québécois dépend **«d'un positionnement distinctif, unique et clair qui lui donnera sa personnalité»**. Le ministère du Tourisme et les intervenants touristiques misent, pour atteindre cet objectif, sur le couple «culture-nature» parce que le Québec dispose dans cette voie d'un grand potentiel, ce qui n'est pas le cas de ses concurrents immédiats.

Le Québec possède plusieurs caractères distinctifs qui en font une destination pas comme les autres : une ambiance culturelle unique, une histoire originale, un patrimoine riche et

varié, des paysages remarquables, une nature généreuse à proximité des grandes villes, une flore exceptionnelle. Malheureusement, les caractères distinctifs les plus marqués sont les moins bien organisés. C'est ainsi que **«les attraits de haut niveau manquent au Québec pour concurrencer ses voisins»**. Même si les régions possèdent des sites et des atouts spécifiques, elles n'arrivent pas à mettre en valeur leurs attraits moteurs. Cette lacune entraîne une baisse de l'achalandage touristique et surtout la diminution de la durée des séjours.

Le réseau des parcs et réserves, l'existence de centaines de pourvoiries et de zecs offrent au Québec de nombreuses possibilités de développer le tourisme de grande nature ou le tourisme écologique. Jusqu'à maintenant, les activités récréatives dans ces territoires ont été organisées à des fins de prélèvement de la faune. La chasse et la pêche constituent une activité touristique motrice, mais le potentiel de développement de cette activité est limité aux quotas de prélèvement associés au potentiel faunique. **Par contre, pour les autres activités de nature, le potentiel est immense aussi bien en hiver qu'en été : ski de randonnée, motoneige, escalade, vélo de montagne, randonnées pédestres, excursions nautiques, observation de la faune, etc.**

Malheureusement, jusqu'à maintenant, les territoires de chasse et pêche n'ont pas été aménagés et équipés pour répondre à la demande du tourisme écologique. L'hébergement n'est pas adéquat et les services sont souvent très dispersés.

Le développement du tourisme au Québec dépend de plus en plus de l'aménagement d'attrait moteurs réunissant histoire, culture et nature et du développement de la villégiature écologique ou de la villégiature de nature et d'aventure.

## LES ORIENTATIONS ET LE MANDAT DE LA SÉPAQ

De par sa loi constitutive, la Sépaq a déjà le mandat d'administrer, d'exploiter et de développer, seule ou avec d'autres, des établissements à vocation touristique. Il n'est donc pas nécessaire d'amender sa loi pour que dorénavant **la Société oriente toute son action dans la gestion et le développement d'attrait moteurs et le développement du tourisme écologique dans le cadre de la gestion des réserves fauniques du Québec.**

Ce positionnement s'inscrit parfaitement dans le couple «culture-nature» retenu par la politique touristique du Québec. La Sépaq, dans ces cas, représente un outil d'intervention privilégié qui a fait ses preuves dans ce genre d'intervention.

### Les attraits moteurs

L'État, dans tous les pays du monde, intervient pour mettre en valeur les attraits touristiques moteurs et cela, avant tout, pour des raisons de conservation du patrimoine et de protection de l'environnement, mais également comme catalyseur des intervenants et

comme bailleur de fonds. Les expériences de Val-Jalbert et du Parc de la Chute-Montmorency sont pour le moins éloquentes. La présence d'une société d'État a permis de conjuguer les objectifs de conservation du patrimoine et de rentabilité de l'exploitation tout en développant le partenariat entre les secteurs privé et public. **De plus, la Sépaq a développé une expertise unique dans la gestion de ces sites naturels et historiques, expertise qui pourrait être mise à profit dans plusieurs autres projets ou autres établissements.**

Le cas du Village historique de Val-Jalbert est un bon exemple d'attrait moteur. On peut constater que d'année en année, Val-Jalbert, authentique musée en plein air, attire de plus en plus de visiteurs étrangers et de plus en plus de visiteurs québécois. Ce succès n'est pas le fruit du hasard, mais repose sur trois éléments principaux : un site naturel exceptionnel, des aménagements de grande qualité et des caractéristiques uniques et de grand intérêt [la découverte de la vie des habitants d'un village mono-industriel au début du siècle].

À peine ouvert au public, le Parc de la Chute-Montmorency connaît aussi un succès retentissant pour les mêmes raisons : un site exceptionnel, des aménagements uniques et de grande qualité et des intérêts diversifiés sur le plan historique, géologique et culturel. Voilà des ingrédients qui font de ce site un attrait moteur. D'autres sites au Québec présentent, sur le plan touristique, de telles caractéristiques, mais ils ne sont pas mis en valeur faute d'argent, d'agent coordinateur et de promoteur.

### **Le tourisme grande nature**

La Sépaq a rentabilisé, en quelques années, tout en accordant une priorité absolue à la conservation et à la protection de la faune et de la flore, les opérations de pourvoiries qui lui ont été confiées. **Elle a de plus carrément orienté le développement de ces établissements en fonction du tourisme écologique ou de grande nature.** Le gouvernement a déjà accepté un premier pas dans cette direction en donnant son aval au projet de rénovation du Gîte du Mont-Albert. Le potentiel de développement de la villégiature est encore plus grand dans les réserves fauniques. **La présence d'une société d'État permet également dans ce domaine de marier des objectifs de conservation et de protection du patrimoine et des objectifs de saine administration commerciale tout en y associant le développement régional et le secteur privé.**

La Sépaq a mis au point pour les réserves dont elle avait déjà la gestion [la Réserve faunique des Laurentides et le Domaine dans la Réserve faunique La Vérendrye], des plans de développement. Ces plans ont comme objectif d'ajuster l'offre des produits traditionnels [chasse et pêche] à l'évolution des marchés, d'offrir de nouveaux produits de villégiature sur une base quatre saisons et de maximiser ainsi la rentabilité des équipements en place. Le plan de développement de la Réserve faunique des Laurentides, qui prévoit des investissements de 10 millions de dollars, est en voie de réalisation. L'auberge Le Relais et le restaurant de l'Étape ont été rénovés en 1994 et permettront de recevoir des milliers de nouveaux visiteurs qui veulent profiter des activités développées au cours des dernières années, notamment les activités d'observation de la faune et de la nature et les activités de

motoneige. Dans ce dernier cas, l'aménagement de sentiers permet maintenant de sillonner la Réserve et de passer de la région de Québec à celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

### **Le partenariat et le développement régional**

Si plusieurs attraits moteurs et le réseau des réserves fauniques ont intérêt à être pris en charge par un organisme comme la Sépaq, cela ne veut pas dire que le secteur privé doit être exclu de ces projets. Au contraire, à titre d'exemple, les établissements de Val-Jalbert et du Parc de la Chute-Montmorency regroupent plusieurs entreprises du secteur privé qui opèrent des concessions et qui sont liés à l'administration de l'ensemble du complexe. Dans ces deux établissements, la moitié des travailleurs sont des employés de la Sépaq et l'autre, des employés des concessionnaires. Il en est de même dans les réserves fauniques administrées par la Sépaq. Au Domaine dans la Réserve faunique La Vérendrye, 42 employés travaillent pour des concessionnaires et 32 directement pour la Sépaq.

Par ailleurs, les établissements de la Sépaq sont très dispersés dans toutes les régions du Québec, sauf à Montréal, et l'arrivée de la gestion des réserves fauniques renforcera très nettement cette dimension régionale. La Sépaq a une gestion très décentralisée. Les dirigeants des établissements et les employés proviennent de la région, l'établissement achète ses fournitures chez les marchands de la région. Les professionnels et les contractuels de la région sont aussi privilégiés dans les appels d'offres visant la réalisation d'immobilisations. La Sépaq joue donc, et jouera encore davantage, un rôle important dans le développement régional. Cette dimension sera renforcée par une représentation régionale au sein de son conseil d'administration et un rôle accru de ses directeurs d'établissement au sein de la communauté.

### **La mission de la Société**

La mission de la Société s'énonce dorénavant ainsi :

La Société des établissements de plein air du Québec administre, exploite et développe, seule ou avec d'autres, des établissements touristiques. En appui au développement régional et visant à renforcer le positionnement culture-nature-aventure du Québec en matière de tourisme, elle intervient dans deux grands secteurs d'activités :

- la mise en valeur de sites naturels et historiques majeurs [attraits moteurs];
- le développement, notamment dans le cadre de la gestion des réserves fauniques, du tourisme de grande nature et d'aventure.

## ANNEXE A

## TRANSFERTS D'ÉTABLISSEMENTS À LA SÉPAQ

Le premier transfert survenu au moment de la création de la Sépaq en 1985 comprenait :

- Le Parc du Mont-Sainte-Anne
- Le Manoir Montmorency
- La pourvoirie d'Anticosti
- L'Auberge du Fort-Prével
- Le Domaine dans la Réserve faunique La Vérendrye
- Des terrains de camping au nombre de 9

Ces établissements avaient perdu, au cours de leur dernier exercice financier, une somme de 11,8 millions de dollars. Indépendamment de ces problèmes de rentabilité, la Sépaq venait de se voir confier un mandat fort diversifié : deux hôtels, une station destination quatre saisons, des pourvoiries et des terrains de camping. Il s'agissait non seulement d'activités très différentes, mais également d'établissements de taille non comparable allant de la très petite entreprise à celle de l'envergure du Mont-Sainte-Anne et d'établissements éparpillés sur tout le territoire québécois.

Le deuxième transfert d'actifs remonte à 1987 et comprenait :

- La Réserve faunique des Laurentides
- Le Granet dans la Réserve faunique La Vérendrye
- Le Gîte du Mont-Albert dans le Parc de la Gaspésie
- Le Village historique de Val-Jalbert
- Les rivières à saumons Saint-Jean, Sainte-Anne, Matapédia et Patapédia

La perte d'exploitation de ces établissements avait été de 3,6 millions de dollars au cours du dernier exercice financier. Avec ce deuxième transfert, le gouvernement du Québec renforçait le rôle de la Sépaq dans l'administration des réserves et des pourvoiries. Par ailleurs, l'arrivée du Village historique de Val-Jalbert constituait une nouvelle vocation pour la Sépaq : la mise en valeur d'un site exceptionnel afin d'en faire un attrait touristique majeur pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le troisième transfert survenu en 1989 comprenait :

- Le Centre touristique du Lac-de-l'Argile

- Le Centre touristique du Lac-Simon
- Le Centre touristique du Lac-Leslie
- Le Centre touristique de la Petite-Rouge
- Le Centre touristique de Haute-Gatineau

Ces cinq centres, tous situés dans l'Outaouais, étaient administrés jusque là par la Société d'aménagement de l'Outaouais et totalisaient des pertes d'exploitation de 640 000 \$ à leur dernier exercice financier. Ces pertes n'incluaient pas le service de la dette qui était dans ce cas très élevé, puisque des sommes importantes avaient été consacrées à l'expropriation de grandes surfaces de terrain et de nombreuses résidences et chalets et à l'aménagement de services publics : aqueduc, égout, routes, éclairage, etc. Ces nouveaux établissements ajoutaient à la diversification des mandats confiés à la Sépaq et à la dispersion des établissements sur le territoire.

En résumé, vingt-sept établissements [il en reste douze], tous déficitaires, ont été confiés jusqu'à maintenant à la Sépaq. **La principale raison de la non-rentabilité de ces entreprises tenait à l'absence d'un cadre commercial de référence ou à l'absence de la notion de profit.** Ainsi, par exemple, les conditions de travail et la rémunération du personnel n'étaient pas du tout comparables à celles des entreprises privées oeuvrant dans les mêmes secteurs. De plus, la Sépaq a dû et doit toujours [il en reste une cinquantaine] absorber la masse salariale d'un grand nombre d'employés de la fonction publique qui conservent leurs privilèges, notamment la pleine sécurité d'emploi. Par ailleurs, le choix des immobilisations et la décision d'investir ne reposaient pas dans ces établissements sur la rentabilité, puisque le service de la dette était assumé par le trésor public. Enfin, certains établissements [grandes réserves de terrains] n'avaient même pas, du moins à court et à moyen termes, une vocation commerciale.



**19 - COPIE DU PLAN STRATÉGIQUE 1995-1996**

Voir les renseignements supplémentaires du Budget 1995-1996

20 - PRÉVISION DE RÉFÉRENCE / PLAN STRATÉGIQUE 1995-1996

La prévision de référence transmise par le Conseil du trésor pour 1995-1996: 81 195 700 \$

## RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

### 21- **Dépôt des études coûts-bénéfices et des études de faisabilité reliées à la réfection du toit du Stade olympique de Montréal**

#### Documents annexés:

- . Étude des coûts-bénéfices: Groupe Secor Inc.
- . Études de faisabilité: Janin-SM

## RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

- 22- **Copie des données transmises par la RIO à la ministre relativement aux impacts financiers prévisibles du report de la réfection du toit du Stade olympique de Montréal**

### Document annexé:

Projet nouvelle toiture du Stade olympique

23. Nom des personnes actuellement membres des différents comités sur le projet de réfection du toit du Stade olympique de Montréal

**PROJET DE LA NOUVELLE TOITURE**  
**DU STADE OLYMPIQUE**

Le *Comité de gérance* a comme mandat d'évaluer et de recommander au Conseil d'administration de la RIO toute décision stratégique et d'importance. Sont membres de ce comité:

Robert Boyd, ing.	Membre externe
Michel Brissette, ing.	Vice-président, Construction et entretien, RIO
Henri F. Gauthrin	Structal (1982) inc.
Laurent Hamel	Membre du conseil d'administration, RIO
Claude F. Lefebvre, ing.	Membre du conseil d'administration, RIO
Bernard Poulin, ing.	Président, Groupe SM

Le *Comité de validation* agissant comme comité avisur ou consultatif, se prononce à savoir dans quelle mesure le Guide technique est respecté lors des phases de la conception et de la préparation des plans et devis. Il se prononce également sur l'adaptabilité des solutions proposées par les professionnels du projet en fonction des installations actuelles. Sont membres de ce comité:

Darius Amir-Mazahéri, ing.	Directeur, SEEE Structures
Michel Brissette, ing.	Vice-président, Construction et entretien, RIO
Kenneth C. Johns, ing.	Professeur, Université de Sherbrooke
Jacques Perreault, ing.	Directeur, Ingénierie et environnement, SEBJ
Jean-Luc Poulin, arch.	Membre externe

Il est à noter que depuis l'arrêt des travaux de la nouvelle toiture, les activités de ces comités ont été suspendues.

**TRAVAUX DE RENFORCEMENT DE LA TOITURE ACTUELLE**  
**DU STADE OLYMPIQUE**

Le *Comité avisur* a comme mandat de faire des recommandations au Conseil d'administration sur le remplacement au meilleur coût du système de toiture actuel du stade par un système de toiture qui possède les qualités esthétiques de celui-ci tout en offrant de meilleures performances aux plans de la fiabilité, de la sécurité et de la durabilité, en tenant compte de la mission sportive du Stade olympique tout en favorisant l'amélioration de sa polyvalence afin de maximiser son utilisation par la tenue d'activités. Sont membres de ce comité:

Adrien Berthiaume	Membre du conseil d'administration, RIO
Benoît Michel	Vice-président du conseil d'administration, RIO

et trois autres membres à être nommés ultérieurement.

**24. Nom des firmes ou regroupements travaillant sur le nouveau projet de réfection du toit du Stade olympique de Montréal et nature des contrats les liant à la RIO**

- a) La firme *Nicolet, Chartrand, Knoll Limitée* agit à titre d'expert en structure pour le développement de mesures de renforcement de la toiture du stade.
- b) La co-entreprise *JANIN-SM*, composée des firmes Janin Inc. et Les Consultants S.M. Inc. fournit les services de gestion de projet pour effectuer le suivi de la conception et de la réalisation des travaux de renforcement de la toiture du stade.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

25- Bilan de la fréquentation du Stade olympique de Montréal  
avec nombre d'organismes impliqués et nombre de jours  
de fréquentation du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994

Activité	Achalandage	Nombre d'organismes	Jours d'activité	Jours d'entrée / sortie	Total jours
Sports professionnels	1 276 250	1	52	15	67
Salons et expositions	649 839	8	70	40	110
Congrès et réunions	43 500	1	3	1	4
Spectacles et concerts	231 067	2	4	13	17
Locations d'espaces administratifs		111	365	0	365
- Regroupement Loisir Québec					
. Visiteurs et bénévoles	55 000				
. Employés des fédérations	500 / jour				
Locations diverses	17 104	115	97	0	97

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**26 - Bilan détaillé de la Régie des installations olympiques**

Document déposé:

Rapport annuel pour l'exercice financier terminé le 31 octobre 1994



## **RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

### **27 - Copie du Plan stratégique 1995-1996 présenté au Conseil du trésor**

Nous n'avons déposé aucun document au Conseil du trésor.  
Le Plan stratégique de la Régie a été intégré à celui du Tourisme.

## RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

### 28 - **Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1995-1996 présenté au Conseil du trésor**

Nous n'avons déposé aucun document au Conseil du trésor.  
Le Plan stratégique de la Régie a été intégré à celui du Tourisme.